**5. SINIF DERS KİTABINDAKİ METİNLERİN OKUNABİLİRLİLİĞİ**

**ÖZET**

Ders kitapları örgün eğitim sisteminde temel kaynak olup çoğu zaman öğretmen ve öğrencilerin yegane eğitim kaynakları olabilmektedir. Genel olarak anadili öğretiminde özel olarak da Türkçenin anadili olarak öğretiminde ilkönce başvurulan araçtır. Ergenlik çağının eşiğine yaklaşmakta olan ve Türkçeyi anadili olarak öğrenen 5. sınıf öğrencilerinin hayatlarının sonraki bölümlerindeki başarılarına ya da başarısızlıklarına da önemli rol oynamaktadır. Bu nedenle 5. sınıf ders kitaplarında yer alan düz yazı, şiir, bulmaca vb. her türlü metnin okunabilirliği daha çok önem kazanmaktadır. Bu araştırmada Milli Eğitim Bakanlığı tarafından ilk defa 2017-2018 eğitim-öğretim yılında 5. sınıflarda uygulanmakta olan programa göre hazırlanmış 5.sınıf Türkçe ders kitabındaki öyküleyici ve bilgilendirici metinlerin okunabilirlik düzeyleri ölçülmüştür. Metinlerin analizinde Ateşman ve Çetinkaya-Uzun. okunabilirlik formülleri kullanılmıştır. Ayrıca kitapta yer alan kısa, uzun, tüm metinler ve şiirleri kapsayan genel okunabilirlik tablolarına da yer verilmiştir. Araştırma sonucunda 5. sınıfta okutulan ders kitabında yer alan metinlerin Türkçe için hazırlanmış olan okunabilirlik formüllerine göre hedef kitleye uygun olduğu görülmüştür. Ancak öyküleyici-bilgilendirici metinlerin yanı sıra şiir, tekerleme vb. diğer bazı yazınsal türlerin tam olarak rakamlarla değerlendirilmesinin doğru olamayacağı sonucuna varılmıştır.

**Anahtar Kelimeler:** Türkçe eğitimi, ders kitabı, okunabilirlik, ortaokul

**ABSTRACT**

**Key Words:** Turkish education, course book, readability (legibility), middle school

**Giriş**

Çocuğun ergenlik dönemi eşiğinde olduğu yaşlarda olduğu ortaokul yılları, fiziksel açıdan olduğu gibi zihinsel bakımdan da birçok radikal değişiklerin meydana geldiği bir dönemdir. Fırtına öncesi sessizliğin ya da fırtınanın yeni başladığına dair emarelerin ortaya çıktığı yıllardır. Çocukluk dönemiyle ergenlik dönemi arasında gelgitlerin yaşandığı ve her tür sorgulamanın başladığı yıllardır. Çocuğun oyun döneminden yavaş yavaş uzaklaşmaya başladığı, ancak bazen de çocukluğundan kopmayı istemediği yıllardır. Bu nedenle zihnin bulanık olduğu bu dönemde ergenin yapacağı yeni davranışların yanı sıra çocukluk döneminden ayrılamadığını gösteren davranışları da sergilemektedir.Bu yaş son çocukluk dönemi olarak da kabul edilmektedir (Gazioğlu, 2012:57-76). Bu nedenlerden dolayı çocuk bu dönemde fiziksel bakımdan geçirmeye başladığı evrimleri anlamaya çalışırken zihinsel bakımdan fırtınalı bir dönem geçirmemesi doğru olacaktır. Özellikle bir sonraki adım olan ergenlik döneminin hazırlık ve başlangıç aşaması olan bu dönemde okuduğu kitaplar zihinsel bakımdan dingin olmasında önemli olabilir. Çocuğun bu dönemde de ilkokul çağında olduğu gibi zamanın önemli bir kısmını okul ortamında öğrenmeyle geçirdiği göz önüne alındığında ortaokuldaki ders kitaplarında ve özellikle de Türkçe ders kitaplarında yer alan metin ve şiirlerin önemli olduğu ortaya çıkacaktır. Nitekim bu dönemde okuma yoluyla edindiği bilgiler, özel olarak kendisinin tüm hayatı boyuncu peşinden gideceği bilgiler olurken genel olarak içinde bulunduğu toplumun, ülkesinin ve nihayet tüm dünyanın şekillenmesinde önemli etmenleri oluşturacaktır.

Çocuk artık çocukluk dönemlerinin sonlarını yaşamaktadırlar. Çocuğun zekâ gelişimi bu dönemde devam etmektedir. Ayrıca duygu ve heyecanı da gelişmektedir. Uzun dikkat isteyen çalışmaları pek sevmemektedirler. Ancak gerçekler üzerine daha fazla odaklanmaktadırlar. Her ne kadar okumaya olan ilgileri artsa da uzun eserleri okuma sabrını gösteremeyip daha çok ansiklopedi gibi kısa metinlerden oluşan kitaplara meyillidirler. Artık zevkleri farklılaşırken eğitim-öğretimle ilgili soruları da çeşitlilik göstermeye başlamaktadır (Göğüş, 1978:1718).

Türkçe dersinin bir diğer hedefi de öğrencilerin zihinsel becerilerini geliştirmektir (Kay vd. 2009:379). Çocuğun bu dönemdeki kelime dağarcığı aile ve çevresinden edindiği kelimelerin yanı sıra okul ve ders kitaplarından öğrendiği kelimelerle de ilgilidir. Çocuk yaklaşık 11-12 yaşlarındadır. Bu yaştaki çocukların edilgin kelime dağarcığı ise 12000-13000 civarındadır (Pars vd. 1970:60).

Günümüzde ortaokul Türkçe öğretiminde ders kitapları yaygın bir şekilde kullanılan materyal olma özelliğini korumaktadır (Okur, Arı vd. 2013:66). Bu bağlamda beşinci sınıfta takip edilen Türkçe ders kitabında yer alan materyallerin çoğu zaman bina, sınıf ve öğretmen gibi fiziksel olarak yeni ortamlarda meydana gelen köklü değişiklikleri olumlu yönde destekleyici nitelikte olması önem arz etmektedir. Çünkü özellikle Türkçe ders kitaplarındaki metinler öğrencinin dil bilinci oluşup gelişmesinde önemli roller oynamaktadır. Metinlerdeki ifade biçimleri ise bu dil bilincinin oluşmasında temel etmenlerdendir. Nitekim Milli Eğitim Bakanlığı Ders Kitapları Yönetmeliği’nde de ders kitaplarında yer alan kelime ve cümle yapılarının öğrencinin seviyesine uygun olması gerektiği belirtilmektedir. Metinlerin iç ve dış biçimleri de okunabilirlik ölçütleriyle değerlendirilmektedir.

Okunabilirlik ifadesi, İngilizcede readability ya da okunaklık anlamında olan legibility kavramlarıyla açıklanmaktadır. Ancak her iki kavram arasında fark bulunmaktadır. Okunabilirlik bir metnin okuyucu tarafından takip edilebilmesi durumudur. Okunaklıkta metnin yazı karakteri ve sayfa şekli gibi fiziksel boyutu bulunmaktadır. Okunabilirlikte ise varsa hece, kelime ve cümle sayıları gibi ilişkileri temel alınan karakteristik özellikler söz konusudur. Ateşman, okunabilirlik konusunda hece ve kelime sayılarının tek ölçüt olmadığını, okunabilirlik ile okuduğunu anlamanın farklı bir şey olduğunu savunmaktadır (Okur, Arı vd. 2013:66). Başka bir ifadeyle okunabilirlik kavramı; metnin harf büyüklüğü, el yazısı (legibility), matbu yazı, renler, resimler ve sayfa düzeni gibi dış yapısını ilgilendiren okunaklık kavaramı ile metnin içeriği, konusu, paragraf ya da paragrafların konusu, metnin planı, dil ve anlatımı gibi içyapı özelliklerini kapsamaktadır (Çetinkaya, 2010:10-11). Ancak okunabilirlik ifadesi genellikle metnin cümle, kelime ve öbek yapısına bakılarak okumak için ne kadar kolay ya da zor olduğunu tespit etmeye yönelik bir ifadedir (Onan, 2013:179; Baş ve Yıldız, 2015:53).

Okunabilirlik kavramı bilimsel anlamda olmasa da metinlerle ilgili nicelik çalışmaları yaklaşık bin yıl öncesine dayanmaktadır. IX. yüzyılda kutsal metinlerde yer alan kelimelerin seçilmesinde kullanılmıştır. Ancak bilimsel anlamda okunabilirlik XIX. yüzyılın başlarında ABD’de ortaya çıkmıştır (Bezirci, Yılmaz, 2010:50). Keading, söz konusu yüzyılın başında farklı metinlerde geçen yaklaşım 11 milyon kelimeyi inceleyerek sık kullanılan kelimeler sözlüğünü hazırlamıştır.

Günümüzdeki bilim dünyası, özellikle de eğitim alanındaki çalışmalar Avrupa ve ABD’yi temel aldıkları için okunabilirlik konusundaki bilgiler çoğunlukla İngilizce üzerinden yürütülmüştür.

Okunabilirliğin ölçülmesi için değişik kelimelerin toplam kelime oranı, terimlerin, soyut kelimelerin, somut kelimelerin oranları vb. farklı değişkenler kullanılmıştır. Bu bağlamda İngilizce için 200’den fazla okunabilirlik formülü bulunduğu varsayılmaktadır. Ancak yaygın olarak elliye yakın formül bulunmaktadır (Okur, Arı vd. 2013:66).

Yaygın okunabilirlik formülleri şunlardır (Bezirci, Yılmaz, 2010:51-52; Ateşman, 1997:92):

*Gobbledygook Formülü*

$$SMOG=1,043x\sqrt{30x\frac{Çok Heceli Kelime Sayısı}{Cümle Sayısı}}+3,1291$$

*Gunning-Fog Index Formülü*

$$Cunning-Fog=0,4x\left(\frac{Kelime Sayısı}{Cümle Sayısı}+100x\frac{Çok Heceli Kelime Sayısı}{Kelime Sayısı}\right) $$

Metinden 100 kelimelik bir bölüm alınmaktadır. Bu bölümdeki üç ve daha fazla heceli kelime sayılmaktadır. Sonuç da geriye kalan kelime sayısına bölünmektedir. Sonuç 100 ile çarpılmaktadır. Böylece üç heceli kelimelerin yüzdesi bulunmaktadır. Daha sonra üç heceli kelime yüzdesi ve ortalama kelime sayısı toplanıp 0,4 ile çarpılmaktadır. Sonuç 8-10 arası bir rakamsa metin kolay, daha yüksek bir rakamsa zor olarak değerlendirilmektedir (Güneş, 2000:340).

Üç heceli kelime oranı=(Üç ve daha fazla heceli kelime sayısı/geriye kalan kelime sayısı)x100.

Kelime ortalaması=Kelime sayısı/cümle sayısı (Karatay vd. 2013:610).

*ARI Formülü*

$ARI=4,71x\left(\frac{Harf Sayısı}{Kelime Sayısı}\right)+0,6x\left(\frac{Kelime Sayısı}{Cümle Sayısı}\right)-21,43$

*Flesch Reading Ease Score (FRES) Formülü*

FRES=206.835-1.015x(ASL)-84,6x(ASW) şeklindedir (Bezirci, Yılmaz, 2010:52).

ASL: Kelime sayısının cümle sayısına bölümüyle elde edilen ortalama cümle uzunluğudur.

ASW: Hece sayısının kelime sayısına bölümüyle elde edilen ortalama kelime uzunluğudur.

$$FRES=206,835-1,015x\left(\frac{Kelime Sayısı}{Cümle Sayısı}\right)-84,6x\left(\frac{Hece Sayısı}{Kelime Sayısı}\right)$$

Bu formül İngilizce için günümüz bilgisayar programlarından olan Microsoft Office tabanlı “word” kelime işlemci 2007 ve yukarısı versiyonlarında otomatik olarak yapılabilmektedir.

*Flesh-Kincaid Grade Level Formülü*

Flesh-Kincaid=0,39x(ASL)+1,18x(ASW)-15.59 şeklindedir.

ASL: Kelime sayısının cümle sayısına bölümüyle elde edilen ortalama cümle uzunluğudur.

ASW: Hece sayısının kelime sayısına bölümüyle elde edilen kelime başına ortalama hece sayısıdır.

$$Flesh-Kincaid=0,39x\left(\frac{Kelime Sayısı}{Cümle Sayısı}\right)+1,18x\left(\frac{Hece Sayısı}{Kelime Sayısı}\right)-15,59$$

İncelenecek metinden 100 kelimelik bir bölüm alınmaktadır. Hece sayısı kelime sayısına bölünerek kelimelerin ve kelime sayısı cümle sayısına bölünerek cümlelerin uzunlukları belirlenmektedir.

Bu formül de İngilizce için günümüz bilgisayar programlarından olan Microsoft Office tabanlı “word” kelime işlemci 2007 ve yukarısı versiyonlarında otomatik olarak yapılabilmektedir.

Flesch Formülüne göre okunabilirlik düzeyleri şu şekildedir.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Sonuç | 0-29 | 30-49 | 50-59 | 60-69 | 70-79 | 80-89 | 90-100 |
| Düzey | Çok Zor | Zor | Oldukça Zor | Ölçünlü | Oldukça Kolay | Kolay | Çok Kolay |

Türkçeyle ilgili okunabilirlik formülü bilimsel anlamda ilk olarak Ateşman tarafından 1997 yılında geliştirilmiştir.

*Ateşman Formülü*

$$Ateşman=198,825-40,175x\left(\frac{Hece Sayısı}{Kelime Sayısı}\right)-2,610x\left(\frac{Kelime Sayısı}{Cümle Sayısı}\right)$$

Ateşman Formülüne göre okunabilirlik düzeyleri şu şekildedir.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Kelime Uzunluğu (Hece) | Cümle Uzunluğu (Kelime) |
| En Kolay Metin | 2.2 | 4 |
| En Zor Metin | 3.0 | 30 |

Ateşman Formülüne göre okunabilirlik sayıları şu şekildedir.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Okunabilirlik Sayısı | 90-100 | 70-89 | 50-69 | 30-49 | 1-29 |
|  | Çok Kolay | Kolay | Orta Güçlükte | Zor | Çok Zor |

Diğer yandan Türkçe ve İngilizce yapı olarak farklı olmalarına karşın okunabilirlik formüllerinde nicellikler çok farklılık göstermektedir. Bu da Ateşman tarafından Türkçe için geliştirilen okunabilirlik düzeyini ölçme konusunda kesinlik olmayabileceğini işaret etmektedir. Nitekim Ateşman, bu konuda FRES’in formülünü Türkçeye ayarlamıştır (Bezirci, Yılmaz, 2010:53). Bezirci ve Yılmaz ise Türkçenin yapısına uygun olduğunu iddia ettikleri SMOG, Gunning-Fog, ARI, FRES ve Flesch-Kincaid formüllerinden hareketle yeni bir okunabilirlik formülü geliştirmeye çalışmışlardır.

*YOD Formulü*

$$YOD=\sqrt{OKSx\left(\left(H3x0,84\right)+\left(H4x1,5\right)\left(H5x3,5\right)+\left(H6x26,25\right)\right)}$$

YOD: Yeni Okunabilirlik Değeri

OKS: Bir Cümledeki Ortalama Kelime Sayısı

H3: Bir Cümledeki Ortalama Üç Heceli Kelime Sayısı

H4: Bir Cümledeki Ortalama Dört Heceli Kelime Sayısı

H5: Bir Cümledeki Ortalama Beş Heceli Kelime Sayısı

H6: Bir Cümledeki Ortalama Altı Heceli Kelime Sayısı

Türkçe metinlerin okunabilirlik düzeylerini ölçmek için Çetinkaya ve Uzun da 2010 yılında yeni bir formül geliştirmiştir (Zorbaz ve Köroğlu, 2016:2515; Çetinkaya, 2010:).

*Çetinkaya ve Uzun Formülü*

Okunabilirlik Sayısı=118,823-25,987xKelime Uzunluğu-0,971xCümle Uzunluğu

Çetinkaya ve Uzun formülüne göre okunabilirlik sayıları şu şekildedir.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Okunabilirlik Sayısı | 0-34 | 35-50 | 51-100 |
| Uygun Sınıf Düzeyi | 10-12 Sınıf (Engelli) | 8-9 Sınıf (Eğitsel) | 5-7 Sınıf (Bağımsız) |

Okunabilirlik formülleri öğretmenlerin öğrencilerin düzeylerine uygun metinleri seçmelerine yardımcı olabilmek için geliştirilmiştir. Herkesin bilmediği kelimeler farklı olabileceği için okunabilirlik düzeyi kişiye göre değişiklik göstermektedir. Bu nedenle geliştirilen formüllerin hiçbirisi de tek başına yeterli olamayacaktır.

**Problem**

Araştırmanın problem cümlesi “5. sınıf Türkçe ders kitabında yer alan okuma metinlerini okunabilirlik güçlüğü nasıldır?” sorusu oluşturmaktadır. Bu sorunun cevabına ulaşabilmek için söz konusu kitaptaki metinlerin ortalama kelime ve cümle uzunluğu, metinlerin okunabilirlik güçlüğü araştırılmıştır.

**Araştırmanın Önemi ve Amacı**

Okuma başarısı yüksek olan öğrenciler genellikle sayısal ve sosyal bilimlerde de başarılı olmaktadırlar (Çakıroğlu, 2015:672). Bu nedenle çocuğun okuma başarısı çocukluk döneminden sonraki tüm hayatını da etkilemektedir. Okuma başarısını arttırmak özel anlamda çocuğun geleceğini ilgilendirse de uzun vadede tüm toplumu ilgilendiren bir konudur. Araştırmanın amaca MEB tarafından yayınlanan 5. sınıf Türkçe ders kitabındaki metinlerin okunabilirlik düzeylerini tespit etmektir.

**Araştırmanın Yöntemi**

**Evren ve Güvenirlik**

Çalışmanın evrenini Milli Eğitim Bakanlığı’nın yeni programla birlikte 2017-2018 eğitim-öğretim yılında öğrencilere ücretsiz olarak verdiği 5. sınıf Türkçe ders kitabıdır. Çalışmanın örneklemini oluşturan ders kitabındaki metinlerdeki hece, kelime ve cümleler araştırmacı tarafından bizzat sayılarak güvenirlik sağlanmıştır.

**Sınırlılık**

Araştırma, araştırma evreninde yer alan ders kitabındaki metinlerle sınırlıdır.

**Araştırmanın Modeli**

Araştırmada var olan bir durumu betimlemek için başvurulan tarama-betimleme modeli kullanılmıştır.

**Uygulama ve Verilerin Analizi**

Uygulama bölümünde araştırma evrenindeki kitap yer alan toplam 32 adet öyküleyici ve bilgilendirici metnin okunabilirlik düzeylerinin ölçümünde; hece, kelime ve cümleleri sayılarak Ateşman ve Çetinkaya-Uzun formülleri kullanılmıştır. Ayrıca kitaptaki şiir ve kısa metinlerin de dâhil olduğu tüm metinler yine aynı formüller kullanılarak okunabilirlik bakımından incelenmiştir. Cümlelerin sayımında dilbilim açısından cümle olarak görülen her öbek cümle kabul edilmiştir. Nokta (.), soru işareti (?), iki nokta (:) ve üç nokta (…) ile biten kelime grupları cümle olarak sayılmıştır. Ancak virgülle (,) bağlanan sıralı bağlı cümleler tek cümle olarak değerlendirilmiştir. Verilerin analizi kısmında formülün uygulanmasından sonra ortaya çıkan sonuçlar analiz edilmiştir.

**Bulgular ve Yorumlar**

Araştırmayla evrende yer alan ders kitabındaki metinlerin okunabilirlik düzeyleriyle ilgili tablolar Ateşman ve Çetinkaya-Uzun formülüne temel alınarak düzenlenmiştir. Ateşman formülüne göre Türkçe okunabilirlik aralıkları şu şekildedir:

**Düzey Okunabilirlik Aralığı**

Çok Kolay 90-100

Kolay 70-89

Orta Güçlük 50-69

Zor 30-49

Çok Zor 1-29

Çetinkaya-Uzun ise geliştirmiş oldukları formülle metinleri öğrencilerin yaş grupları ve okumakta oldukları sınıflara göre tasnif etmiştir.

**Tablo 1. 5. sınıf ders kitabındaki metinlerin okunabilirlik değerleri (Küçük metinler hariç)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Metinler | Ateşman Formülü | Çetinkaya Uzun Formülü | Kelime Sayısı | Hece Sayısı |
| 1 | Oyuncak | 73,342 | 42,326 | 571 | 1461 |
| 2 | Alis Harikalar Diyarında | 76,538 | 44,096 | 1442 | 3707 |
| 3 | Güneşin Uyuduğu Yer | 79,728 | 46,282 | 330 | 845 |
| 4 | Hayalden Gerçeğe | 57,413 | 33,169 | 146 | 437 |
| 5 | Bilmeyen Var mı? | 91,055 | 53,38 | 607 | 1394 |
| 6 | 15 Temmuz | 68,102 | 42,678 | 258 | 643 |
| 7 | Küçük Ağa | 66,726 | 40,338 | 1007 | 2672 |
| 8 | Düşmanın Övdüğü Asker | 68,615 | 40,632 | 118 | 318 |
| 9 | Güvercin | 88,718 | 37,503 | 504 | 1408 |
| 10 | Karagöz ile Hacivat | 66,829 | 43,198 | 680 | 1634 |
| 11 | Püf Noktası | 64,983 | 42,897 | 193 | 457 |
| 12 | Anadolu Atasözlerinde Özleşir | 69,476 | 41,447 | 363 | 961 |
| 13 | Güler Yüze ve Gülmeye Dair | 65,184 | 40,181 | 174 | 546 |
| 14 | Uzayda Bir Gün | 49,69 | 30,495 | 522 | 1553 |
| 15 | Sarımsak Soslu Makarna | 52,101 | 35,179 | 424 | 1116 |
| 16 | Bir Dahiyle Konuşmak | 61,357 | 37,319 | 445 | 1224 |
| 17 | Jules Verne’den (Jul Vern) Geleceğe Dair | 53,751 | 35,604 | 311 | 824 |
| 18 | Teknoloji Bağımlılığı | 51,715 | 30,773 | 109 | 329 |
| 19 | Forsa | 99,051 | 43,994 | 414 | 1098 |
| 20 | Tamburi Cemil Bey Enstrümanları Anlatıyor | 62,629 | 37,151 | 224 | 629 |
| 21 | Çocuk Doğru Söyledi | 66,129 | 38,764 | 805 | 2238 |
| 22 | Bir Sıcak Çorbada Anadolu | 80,634 | 49,039 | 251 | 587 |
| 23 | Okuma Kitaplarım | 57,818 | 34,600 | 302 | 869 |
| 24 | Kitaba Hürmet | 65,066 | 39,771 | 167 | 443 |
| 25 | Anadolu’da Cirit Oyunları | 65,873 | 39,584 | 575 | 1551 |
| 26 | Sağlıklı Yaşıyorum | 69,621 | 41,685 | 736 | 1938 |
| 27 | Hasta | 88,171 | 51,192 | 616 | 1477 |
| 28 | Mürekkep Balığının Diş Ağrısı | 81,216 | 47,290 | 209 | 526 |
| 29 | Reçete | 63,458 | 37,648 | 374 | 1044 |
| 30 | Kar Tanesinin Serüveni | 75,884 | 42,911 | 826 | 2258 |
| 31 | Ben Bir Çınar Ağacıydım | 73,419 | 41,982 | 513 | 1403 |
| 32 | Küresel Isınma | 55,585 | 33,286 | 249 | 719 |

Tablo 1’deki verilere bakıldığında Ateşman formülüne göre yapılan değerlendirme sonucunda 5. sınıf ders kitabında yer alan metinlerin genel olarak öğrencinin düzeyine uygun olduğu görülmektedir. Ancak Çetinkaya-Uzun formülünde aynı durum söz konusu değildir. Öğrencilerin hazır bulunmuşluk düzeyleri, çevresel etkiler ve psikolojik durumları göz önüne alındığında araştırmaya konu olan ders kitabının hedeflenen kitleye uygun olabileceği görülmektedir.

**Tablo 2. 5. sınıf ders kitabındaki metinlerin okunabilirlik değerleri (Kısa metinlerle şiirler hariç)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Toplam Metin Sayısı | Ateşman Formülü | Çetinkaya Uzun Formülü | Kelime Sayısı | Hece Sayısı |
| 32 | 72,911 | 38,092 | 18556 | 48462 |

Tablo2’deki veriler çerçevesinde değerlendirildiğinde 5. sınıf ders kitabında yer alan metinlerin genel olarak hedeflenen kitleye uygun olduğu görülmektedir.

**Tablo 3. 5. sınıf ders kitabındaki metinlerin okunabilirlik değerleri (Kısa metinlerle şiirler dahil)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Toplam Metin Sayısı | Ateşman Formülü | Çetinkaya Uzun Formülü | Kelime Sayısı | Hece Sayısı |
|  50’den Fazla Uzun, Kısa Metin ve Şiirler  | 72,978 | 43,198 | 18800 | 49067 |

Ders kitaplarındaki tüm metinler önemlidir. Öyküleyici-bilgilendirici metinlerin yanı sıra yönerge kapsamında yer alan metinler de bazen okumayı etkileyebilmektedir. Bu nedenle araştırmada 5. sınıf ders kitabında yer alan tüm metinlerle ilgili de bir araştırma yapılmıştır. Tablo 3’te açıklanan veriler araştırmaya konu olan ders kitabındaki neredeyse tüm metinlerin genel olarak hedeflenen kitleye okunabilirlik açısından uygundur.

**Sonuç**

Okunabilirlik tek ya da birkaç formülle çözülebilecek bir konu değildir. Çünkü her bireyin bilişsel alt yapısı farklı bulunmaktadır. Bu bağlamda beşinci sınıfta okuyan öğrenciler genel olarak bu sınıfa kadar aynı müfredata göre eğitim almış olsalar da bilişsel farklılıkları, aile ve çevre ortamları gibi hem fiziksel hem de kültürel durumları aynı değildir.

Okunabilirliliği etkileyen metin içi ve metinler arası etkenler de bulunmaktadır. Bunlar görsel, anlamsal ve metindeki cümle, kelime uzunluğu gibi etmenlerdir. Görsel etmenler fiziksel olup kelimelerin ve cümlelerin fiziki açıdan okunaklı olup olmaması, harflerin büyüklüğü, harfler arasındaki boşluklar, satır boşlukları, kâğıt düzeni ve kâğıdın parlaklık düzeyi önemlidir. Anlama dayalı etmenler arasında ise okuyucunun ön bilgisi, artalan bilgisi, konu hakkındaki bilgisi, kelime ve terim dağarcığı önemlidir. Metin için etmenler metindeki hece, kelime ve cümle sayısının yanı sıra bunların içerdikleri anlamlar bireyin zihnindeki etkileridir.

Araştırma sonucunda elde edilen veriler 5. sınıf ders kitabında yer alan metinlerin okunabilirlik açısından genel olarak hedeflenen kitleye uygun olduğunu göstermektedir. Ancak araştırmanın ilgili bölümlerinde de ifade edildiği üzere okunabilirlik tek veya birkaç formülle tespit edilebilecek bir konu değildir. Sözgelimi söz konusu kitapta yer alan şiirlerin okunabilirliği rakamlarla açıklanmaktan ziyade anlamlarla ilgilidir. Bu durumda öğrencinin bilgi birikimi, zihinsel durumu gibi birçok etkenin göz önünde bulundurulması yerinde olacaktır. Okunabilirlik ile ilgili olarak sadece rakamsal verilerle yetinilmeyip anlamsal boyutların da hesaba katılması gerekmektedir.

**Kaynakça**

Ateşman, Ender (1997). Türkçe okunabilirliğin ölçülmesi. *Ankara Üniversitesi, TÖMER Dil Dergisi*, S.58, ss.171-174.

Baş, ve Yılmaz, (2015). 2. sınıf türkçe ders kitabındaki metinlerin okunabilirlik açısından incelenmesi. *Mersin Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, C.1, S.1, ss.52-61.

Bezirci, Burak ve Yılmaz, Asım Egemen (2010). Metinlerin okunabilirliğinin ölçülmesi üzerine bir yazılım kütüphanesi ve Türkçe için yeni bir okunabilirlik ölçütü. *DEÜ Mühendislik Fakültesi Fen Bilimleri Dergisi,* C.12, S.3, s.49-62.

Gazioğlu, Ayşe Esra İşmen (2012). *Hayatın ilk çeyreği 0-18 Yaş Gelişimi*, T.C. Aile ve Sosyal Politikalar Bakanlığı Aile Eğitim Programı, İstanbul.

Güneş, Firdevs (2000). Çocuk kitaplarında okunabilirlik ilkeleri. *Yaşadıkça Eğitim*, 67, s.35-40.

Karatay, Halit; Bolat, K. Kübra, Güngör, Haluk (2013). Türkçe ders kitaplarındaki metinlerin okunabilirlik ve anlaşılabilirliği. *The Journal of Academic Social Science Studies (JASSS)*, V.6, Issue 6, p.603-623.

Okur, Alpaslan; Arı, Gökhan; Ersoyol, Fatma; Okur, Esra K. (2013). 5. sınıf türk ders kitaplarındaki metinlerin okunabilirliği. *Sakarya University Journal of Education*, 3/2, s.65-79.

Onan, B. (2013). *Dil eğitiminin temel kavramları*. Ankara. Nobel Yayın Dağıtım.

Çakıroğlu, Orhan (2015). İlkokul Türkçe ders kitaplarındaki metinlerin okunabilirlik düzeylerinin öğrenme güçlüğü olan öğrenciler açısından değerlendirilmesi. *İlköğretim Online*, 14(2), 671-681.http://ilkogretim-online.org.tr

Çetinkaya, Gökhan (2010). Türkçe Metinlerin Okunabilirlik Düzeylerinin Tanımlanması ve Sınıflandırılması, *Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Doktora Tezi*, Ankara.

Flesch, R.F. (1948). A New Readability Yardstick, Journal of Applied Psychology, 32, s.221-233.

Göğüş, Beşir (1978). *Orta dereceli okullarda Türkçe ve yazın eğitimi*. Ankara, Gül Yayınevi.

Kaya, Ahmet İhsan, Arslantaş H. İsmail, Şimşek Nihat, (2009). İlköğretim öğrencilerinin Türkçe dersine karşı tutumlarının değerlendirilmesi, Elektronik Sosyal Bilimler Dergisi, C.8, S.30, ss. 376-387).

Pars, V., Ciritli H., Enç M., Oğuzkan, T. (1970). *Eğitim Psikolojisi*, İstanbul, Milli Eğitim Basımevi.

Zorbaz, Kemal Zeki ve Köroğlu, Mustafa (2016). Gazi TÖMER Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Setindeki metinlerin kelime-cümle uzunlukları ve okunabilirlik düzeyleri. *Turkish Studies International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*, Volume 11/3 Winter, p.2509-2524.

**Extended Abstract**

**Introduction**

**Method**

**Result and Discussion**